



## COMUNICADO

### ***Autoridad Sanitaria de Gibraltar***

## **Dosis de refuerzo de la vacuna del Covid-19 y la gripe estacional**

Gibraltar, 30 de septiembre de 2022

La Autoridad Sanitaria de Gibraltar (Gibraltar Health Authority, GHA) ofrecerá este otoño una vacuna de refuerzo contra el Covid-19 que proporciona inmunidad contra las variantes original y ómicron del virus. Se ofrecerá junto con la vacuna contra la gripe estacional. Es seguro administrar ambas vacunas al mismo tiempo.

La Directora de Salud Pública ha recomendado una vacuna de refuerzo contra el Covid-19 para determinados grupos. Este refuerzo es diferente de las versiones anteriores de la vacuna ya que, además de reforzar la inmunidad contra las variantes originales del virus, también proporciona inmunidad contra la variante ómicron.

Se ofrecerá una vacuna de refuerzo del Covid-19 a quienes cumplan uno de los siguientes criterios:

1. Tener más de 50 años
2. Tener una enfermedad crónica
3. Vivir con una persona inmunocomprometida: un indicio de ello es que dicha persona haya recibido una carta de la GHA en la que se le informa de que corre más riesgo de sufrir complicaciones derivadas del Covid-19 y que, si presenta síntomas, debe llamar al 111 para que se le evalúe la posibilidad de recibir medicación antiviral
4. Estar embarazada
5. Vivir en un entorno residencial cerrado como los Servicios de Residencia para la Tercera Edad (Elderly Residential Services, ERS) o la cárcel
6. Ser personal sanitario o de los servicios sociales

La Directora de Salud Pública prevé un invierno difícil en lo que respecta a la gripe; la temporada de gripe australiana de este año ha afectado específicamente a los niños y el virus ha sido más virulento de lo habitual. Además, en los dos últimos inviernos se han registrado niveles de interacción social más bajos de lo normal, por lo que tanto los niños como los adultos tendrán menores niveles de inmunidad natural frente a los virus habituales del invierno. Los efectos de esta situación se están viendo en todo el mundo, con la aparición a escala mundial de patrones de enfermedad inusuales.

Se ofrecerá una vacuna de la gripe estacional a quienes cumplan uno de los siguientes criterios:



### COMUNICADO

7. Niños de primaria (si hubiera más oferta, se ofrecerá a los niños más mayores en edad escolar)

8. Mayores de 50 años

9. Personas con enfermedades crónicas

10. Personas que viven con una persona inmunocomprometida: un indicio de ello es que dicha persona haya recibido una carta de la GHA en la que se le informa de que corre más riesgo de sufrir complicaciones derivadas del Covid-19 y que, si presenta síntomas, debe llamar al 111 para que se le evalúe la posibilidad de recibir medicación antiviral

11. Mujeres embarazadas

12. Personas que viven en un entorno residencial cerrado como los Servicios de Residencia para la Tercera Edad (Elderly Residential Services, ERS) o la cárcel

13. Personal sanitario o de los servicios sociales

La vacuna contra la gripe estacional se administrará a los niños de primaria mediante un aerosol nasal. Se ha decidido hacerlo así porque las investigaciones muestran que los niños desarrollan una respuesta inmunitaria mejor cuando se les administra la vacuna por la nariz con un aerosol en lugar de inyectársela. La vacuna contra la gripe se ofrecerá a los niños porque contribuye a protegerlos para que no contraigan la gripe y la transmitan a los miembros mayores de la comunidad, que podrían sufrir consecuencias más graves de la enfermedad. Esto es especialmente importante en Gibraltar debido al papel que desempeñan las familias extensas en el cuidado de los niños.

Se invitará a quienes sean aptos para estas vacunas a concertar una cita. Los consultorios estarán abiertos 13:00 horas a 16:30 horas, de lunes a viernes.

En la página web de Salud Pública (Public Health Gibraltar) hay un folleto informativo sobre la vacuna de refuerzo del Covid-19 y la vacuna contra la gripe estacional.

La Directora de Salud Pública, Helen Carter, indicó: “Animo a todas las personas que cumplan los requisitos a que acepten la oferta de estas vacunas. Tanto el del Covid-19 como el de la gripe son virus perjudiciales, con consecuencias peligrosas para las personas más vulnerables. La vacunación sigue siendo la mejor forma de protegerse a uno mismo y a sus seres queridos”.



**INFOGIBRALTAR**

SERVICIO DE INFORMACIÓN DE GIBRALTAR

## COMUNICADO

### Notas a redactores:

**Esta es una traducción realizada por el Servicio de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés.**

Para cualquier ampliación de esta información, contacte con  
Servicio de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, [miguel@infogibraltar.com](mailto:miguel@infogibraltar.com), Tel 609 004 166

Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, [sandra@infogibraltar.com](mailto:sandra@infogibraltar.com), Tel 637 617 757

Eva Reyes Borrego, Campo de Gibraltar, [eva@infogibraltar.com](mailto:eva@infogibraltar.com), Tel 619 778 498

Web: [www.infogibraltar.com](http://www.infogibraltar.com), web en inglés: [www.gibraltar.gov.gi/press](http://www.gibraltar.gov.gi/press)

Twitter: [@InfoGibraltar](https://twitter.com/InfoGibraltar)



## PRESS RELEASE

No: 723/2022

Date: 30th September 2022

---

### **COVID-19 Booster and Seasonal Flu Vaccines**

The GHA will offer a COVID-19 booster vaccine that provides immunity against both the original and Omicron variants of the virus this autumn. This will be offered in conjunction with a Seasonal Influenza vaccine. Both vaccines are safe to be administered at the same time.

The Director of Public Health has recommended a COVID-19 booster vaccine for specified groups. This booster is different from previous versions of the vaccine as, in addition to boosting immunity to the original variants of the virus, this booster also provides immunity against the Omicron variant.

A COVID-19 booster will be offered to those who meet one of the following criteria:

1. Over 50 years old
2. Have a long term health condition
3. Live with someone who is immunocompromised: an indication of this is someone who received a letter from the GHA advising them that they are at more risk of the complications from COVID-19 and if they develop symptoms should call 111 to be assessed for eligibility for receiving antiviral medication
4. Is pregnant
5. Live in a closed residential setting such as ERS or the prison
6. Health and social care workers

The Director of Public Health is expecting a challenging winter with regards to the flu; the Australian flu season this year has specifically affected children and the virus has been more virulent than usual. The last two winters also saw lower levels of social mixing than normal, and therefore both children and adults will have lower levels of natural immunity from the usual winter viruses. The effects of this are being seen worldwide, with unusual disease patterns emerging globally.

A seasonal influenza vaccine will be offered to those who meet one of the following criteria:

7. Primary school children (if there is additional supply it will be offered to older school children)
8. Aged over 50 years old

9. Have a long term health condition
10. Live with someone who is immunocompromised: an indication of this is someone who received a letter from the GHA advising them that they are at more risk of the complications from COVID-19 and if they develop symptoms should call 111 to be assessed for eligibility for receiving antiviral medication
11. Is pregnant
12. Live in a closed residential setting such as ERS or the prison
13. Health and social care workers

The seasonal influenza vaccine will be administered to primary school children using a nasal spray. This is because research studies show that children develop a better immune response when having the vaccine delivered up their nose through a spray rather than an injection. The flu vaccine will be offered to children because this helps to protect them from developing influenza and passing it on to older members of the community who may develop more severe consequences of the illness. This is particularly important in Gibraltar because of the role that extended families undertake with childcare.

Those who are eligible for these vaccines will be invited for an appointment. Clinics will be held from 1:00pm to 4:30pm, Monday to Friday.

An information leaflet on both the COVID-19 booster and Seasonal Influenza vaccines is available on the Public Health Gibraltar website.

The Director of Public Health, Dr Helen Carter, said: 'I strongly encourage everyone who is eligible to take up the offer of these vaccines. Both COVID-19 and the flu are nasty viruses, with dangerous consequences for those who are more vulnerable. Vaccination continues to be the best possible way of protecting yourself and your loved ones.'

ENDS